

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 44 (2017)  
**Heft:** 166

**Artikel:** Ou' infan avouadzó  
**Autor:** Varone, Julie  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1045154>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

- 11 Jézó di ouncó a rloo : Oun n-ómó l'aïe dóou fesé,  
12 i plo dzoenó di a choun paré : paré, bale-mé chin kyé di mé reveni de  
vóoutré bën. E i paré l'a fé ó partadzó dé choun bën.  
13 Póou dé dzò apréi, i plo dzoenó dé fou dóou j-infan, apréi aï amacha tó chin  
kye l'aïe, l'é parti byin rlouin derën oun paï étrandjyè, ouéi l'a déspinch  
tó choun bën chën conta é ën dévèrgondadzó.  
14 Can l'a jou tó déspinch, l'a firou ona groucha famena derën ché paï, é l'a  
cóminchya a pa méi poui chatesféré a cha fan.  
15 L'é don parti, é l'é ënbochya ou chervichyó dé oun dou paï kyé ó t'a ën-  
vouéa derën cha mijon dé canpanya po vouarda é catson.  
16 E ouéi chouri ita byin contin d'ënpli choun vintró avouéi é paré kyé é  
catson pecaon ; ma nyoun oui té balié.  
17 Anfin, apréi aï byin moja, l'a de : Vouéró l'a-te, ëntchyé moun paré, de  
domestecó, kyé l'an méi dé pan kyé chin kyé pouon mëndjye ; é yó la, crió  
dé fan !  
18 Mé fóou mé ouéa é parti vëre moun paré, é i fóou kyé oui te dijecho : Paré,  
d'ëi ófincha ó chyèoué é vó ;  
19 é d'ëi pa méi droué d'étré nóma vóoutre fesé ; tréta-mé cómin oun dé vó  
domestecó.  
20 L'é don parti é l'é inou tróoua choun paré ; é can iré ouncó byin rlouin,  
choun paré ó t'a aperchyou é l'a jou ma ou coo ; é l'a courou contre rloui,  
ó t'a ënbrachya é ó t'a cóouêe dé bijye.  
21 Choun fesé oui t'a de : Paré, d'ëi ófincha ó chyèoué é vó ; é d'ëi pa méi ó  
droué d'étré nóma vóoutre fesé.  
22 Adon, i paré l'a de a ché domestecó : Pòrta vitó a pló béoua róba é viti-ó ;  
métre ona vèrdzéta a choun di é dé sandaoué i pya ;  
23 mena avouéi ó véi gra, é bóoutchye-ó ; mëndzin é féjin ribóta :  
24 paskyé moun fesé kyé crijió mò, l'é resoseta ; iré perdou, é l'é rétróoua.  
L'an cóminchya don a féré féita.  
25 Ma choun promyé fesé, kyé iré pé é tsan, l'é tòrna ; é, can l'é aróoua préi  
dé mijon, l'a avoui a mojeca é ó broui dé fou kyé dansion.  
26 L'a kerya oun di domestecó, é oui t'a démanda kyé ché pachae.  
27 I domestecó oui t'a répondou : L'é i frade a vó kyé l'é rétòrna ; é i paré a  
vó l'a fé bóoutchye ó véi gra paskyé l'a reyoun choun fesé ën santéi.

- 28 Chin ó t'a èngrëndjya, ouïe pa aa derèn mijon ; ma choun paré iré chali pó ó té chóplée,
- 29 i rloui a bala sta réponse : L'a djya byin dé j-an kyé vó jé chervó, é vó j-éi jaméi dejobii èn rin dé chin kyé vó m'aïé comanda ; é pòrtan vouéi jaméi bala a mé oun tchyevré pó féré féita avouéi mé j-ami ;
- 30 ma dri kyé vóoutre atre fesé, kyé l'a peca tó choun bèn avouéi dé fémaoué pèrdouéi, l'é tòrna, vou'èi bóoutchya pó rloui ó véi gra.
- 31 Adon, i paré oui t'a de : Moun fesé, vou'èité totin avouéi mé, é tòte chin kyé d'èi l'é a vó ;
- 32 ma i falié féré féita é nó jé redzoué, paskyé vóoutré fradé kyé l'é la iré mò, é l'é resoseta ; iré perdou, é l'é rétróoua.

## **PARABÓLE DÉ QU'INFAN KYÉ L'A TÓ DÉSPINCHA** *Gérard Varone, Savièse (VS)*

- 11 Jézó l'a dé ouncó a rloo : Oun n-ómó l'aié dóou fesé,
- 12 i pló dzouénó l'a dé ou paré : Paré, balé-mé chin kyé d'èi droué dé vóoutré bèn. É i paré l'a fé ó partchadzó dé choun bèn.
- 13 Póou dé dzò apréi, i pló dzouénó di dóou j-infan l'a amacha tó chin kyé l'aié é l'é parti foura pèr léi, é ouéi l'a perdou tòté chin kyé l'aié é l'a fé ona vya dé dévergondadzó.
- 14 Apréi ai tó déspincha, l'é inou ona groucha famena èn ché rloua, é ouéi l'a cóminsya a dégringóoua èn neseseta.
- 15 L'é parti, é l'é jou ou chervisyó dé oun di j-abitan dou paï, kyé l'a de dé aa derèn cha mijon di tsan pó vouarda é catsonèn.
- 16 É ouéi i l'ori byin ènpli choun vintro avouéi chin kyé é catsonèn pecaon ; ma nyoun ó té balié.
- 17 Anfin, apréi ai mouja, i che de : Vouéi l'a-te èntchyé moun paré dé chervitoo avouéi oun chaoueryó kyé l'an mé dé pan kyé chin kyé l'an béjouin ; é yó mouró dé fan !
- 18 I fóou kyé partechó é kyé vajejó récontra moun paré, é kyé té dejejó : Moun paré, d'èi ófincha ó syèoué é vó ;
- 19 é meretó pa d'étré apeoua vóoutre fesé ; estema-mé cómin oun dé vó chervitoo kyé tralé avouéi vó.
- 20 L'é ouéa é l'é ènmóda pó tróoua choun paré. Can chaïé ouncó rlouin dou paré, ó paré ó t'a aperchyou é l'é ita tótchya, l'a jou pitchya é l'a courou a cha récontra é ó t'a abrachya é ó t'a cóouêe dé bijyé ;